I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1975/2004,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2004,

muun muassa Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon (PET-kalvon) tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1676/2001 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta koskemaan polyeteenitereftalaattikalvon (PET-kalvon) tuontia Brasiliasta ja Israelista riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Brasilia tai Israel

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. **MENETTELY**

1. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

(1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1676/2001 ([2]), jäljempänä 'alkuperäinen asetus', käyttöön polkumyyntitullit muun muassa Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon, jäljempänä 'PET-kalvo', tuonnissa. Polkumyyntitullit vaihtelivat nollatullin ja 62,6 prosentin välillä. Komissio hyväksyi päätöksellä 2001/645/EY ([3]) viiden intialaisen vientiä harjoittavan tuottajan tarjoamat sitoumukset.

(2) Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuontiin sovelletaan lisäksi neuvoston asetuksella (EY) N:o 2597/1999 ([4]) käyttöön otettuja 3,8–19,1 prosentin suuruisia tasoitustulleja.

2. VIREILLÄ OLEVAT TUTKIMUKSET

(3) Komissio ilmoitti *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 28 päivänä kesäkuuta 2002 julkaistulla ilmoituksella ([5]) osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97 ([6]) 19 artiklan nojalla. Pyyntö on rajattu koskemaan toimenpiteen muotoa sekä erityisesti sen tarkastelua, voidaanko pyynnön esittäjän tarjoama sitoumus hyväksyä. Tarkastelu on edelleen käynnissä.

(4) Komissio ilmoitti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 22 päivänä marraskuuta 2003 julkaistulla ilmoituksella ([7]) polkumyyntitoimenpiteiden muotoon rajatun osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla. Tarkastelu on edelleen käynnissä.

(5) Komissio ilmoitti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 19 päivänä helmikuuta 2004 julkaistulla ilmoituksella ([8]) intialaisen vientiä harjoittavan tuottajan Jindal Polyester Limitedin harjoittamaan polkumyyntiin rajatun osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla. Tarkastelu on edelleen käynnissä.

3. PYYNTÖ

(6) Komissio vastaanotti 6 päivänä tammikuuta 2004 yhteisön tuottajien DuPont Teijin Filmsin, Mitsubishi Polyester Film GmbH:n ja Nuroll SpA:n, jäljempänä 'pyynnön esittäjät', perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti esittämän pyynnön, jäljempänä 'pyyntö', tutkia Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuonnissa käyttöön otettujen polkumyyntitoimenpiteiden väitettyä kiertämistä. Pyynnön esittäjien tuotanto muodostaa pääosan PET-kalvon tuotannosta yhteisössä.

(7) Pyynnön esittäjät väittivät ja toimittivat riittävästi näyttöä siitä, että Intiasta, Brasiliasta ja Israelista yhteisöön suuntautuvaan PET-kalvon vientiin liittyvä kaupan rakenne on muuttunut merkittävästi sen jälkeen, kun muun muassa Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuontia koskevat toimenpiteet otettiin käyttöön. Näiden kaupan rakenteen muutosten väitettiin johtuvan siitä, että Intiasta peräisin olevaa PET-kalvoa kuljetetaan Brasilian ja Israelin kautta. Väitettiin, että mainituille muutoksille ei ollut muuta riittävää syytä tai taloudellista perustetta kuin tullin käyttöönotto Intiasta tulevassa PET-kalvon tuonnissa.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).
([2]) EYVL L 227, 23.8.2001, s. 1.
([3]) EYVL L 227, 23.8.2001, s. 56.
([4]) EUVL L 316, 10.12.1999, s. 1.
([5]) EYVL C 154, 28.6.2002, s. 2.
([6]) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004.
([7]) EUVL C 281, 22.11.2003, s. 4.
([8]) EUVL C 43, 19.2.2004, s. 14.

(8) Pyynnön esittäjät väittivät ja toimittivat alustavaa näyttöä siitä, että kyseisen tullin korjaavat vaikutukset olivat kumoutuneet sekä määrien että hintojen osalta. Väitteen mukaan Brasiliasta ja Israelista tuodaan nyt merkittäviä määriä PET-kalvoa ja tämä tuonti näyttää korvanneen Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuonnin. Lisäksi pyynnön esittäjä toimitti alustavaa näyttöä siitä, PET-kalvon tuonti Brasiliasta ja Israelista tapahtuu polkumyynnillä Intiasta peräisin olevan PET-kalvon aikaisemmin määritettyihin normaaliarvoihin verrattuna.

4. MENETTELYN ALOITTAMINEN

(9) Komissio pani asetuksella (EY) N:o 284/2004 [1], jäljempänä 'vireillepanoasetus', vireille tutkimuksen, joka koski Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuonnissa käyttöön otettujen polkumyyntitoimenpiteiden mahdollista kiertämistä tuomalla asianomaista tuotetta Brasiliasta ja Israelista riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Brasilia tai Israel, ja velvoitti tulliviranomaiset perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan nojalla kirjaamaan 20 päivästä helmikuuta 2004 alkaen Brasiliasta ja Israelista tapahtuvan PET-kalvon tuonnin riippumatta siitä, onko sen alkuperämaa Brasilia tai Israel. Komissio ilmoitti Intian, Brasilian ja Israelin viranomaisille tutkimuksen vireillepanosta. Lisäksi komissio pani samanaikaisesti asetuksella (EY) N:o 283/2004 [2] vireille tutkimuksen selvittääkseen, kierretäänkö Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuonnissa käyttöön otettuja tasoitustoimenpiteitä tuomalla asianomaista tuotetta Brasiliasta ja Israelista riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Brasilia tai Israel. Kyseisen tutkimuksen päätelmät on esitetty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1976/2004 [3].

(10) Intian viranomaiset ilmoittivat, että kiertämistä koskevien tutkimusten vireillepano oli niiden mielestä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (vuoden 1994 GATT-sopimuksen) VI artiklan täytäntöönpanosta tehdyn sopimuksen sekä tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen vastaista. Kyseinen väite hylättiin sillä perusteella, että perusasetuksessa annetut kiertämistä koskevat säännökset eivät ole ristiriidassa vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen ja tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen kanssa. Itse asiassa toimenpiteiden kiertämisen ehkäisemistä koskevassa päätöksessä [4], joka sisältyy Uruguayn kierroksen monenkeskisten kauppaneuvottelujen tuloksia koskevaan päätösasiakirjaan, asia siirretään polkumyyntikomitean ratkaistavaksi siitä syystä, että nimenomaisesta tekstistä ei päästy yksimielisyyteen. Koska mainittua päätöstä tehtäessä oli tiedossa, että monilla WTO:n jäsenillä jo tuolloin oli toimenpiteiden kiertämistä koskevaa lainsäädäntöä, Euroopan yhteisön tulkinnan mukaan yksittäiset jäsenet voivat antaa asiaa koskevia määräyksiä tai pitää ne voimassa siihen asti, kun monenkeskisesti sovitut säännöt on annettu. Loogisesti ajatellen samaa periaatetta olisi sovellettava myös tukien vastaisiin tutkimuksiin.

5. TUTKIMUS

(11) Komissio lähetti kyselylomakkeet intialaisille, brasilialaisille ja israelilaisille viejille/tuottajille, jotka olivat toimineet yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, joiden nimet oli mainittu pyynnössä tai jotka olivat myöhemmin tulleet komission tietoon. Kyselylomakkeet lähetettiin lisäksi pyynnössä mainituille tai alkuperäisessä, voimassa oleviin toimenpiteisiin johtaneessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineille tuojille yhteisössä. Kaikille osapuolille ilmoitettiin, että yhteistyöstä kieltäytyminen voi johtaa perusasetuksen 18 artiklan soveltamiseen ja päätelmien tekemiseen käytettävissä olevien tietojen perusteella, jolloin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

(12) Kyselyvastauksia saatiin viideltä intialaiselta viejältä/tuottajalta, yhdeltä brasilialaiselta viejältä/tuottajalta sekä yhdeltä israelilaiselta jalostusyritykseltä, joka leikkaa kaistaleiksi tai levyiksi ja jatkojalostaa PET-kalvoa ja vie sitä yhteisöön. Myös toinen israelilainen yritys ilmoittautui; yritys ilmoitti jalostavansa PET-kalvoa, mutta totesi, ettei jalostuksessa saatua tuotetta luokitella viennin yhteydessä samaan CN-nimikkeeseen kuin tarkasteltavana oleva tuote. Tämän perusteella asianomainen yritys ei toimittanut kyselyvastausta.

(13) Viisi yhteisön tuojaa ilmoittautui kyselylomakkeet saatuaan. Näistä kolme kielsi koskaan tuoneensa PET-kalvoa Brasiliasta tai Israelista. Kaksi muuta tuojaa kielsi tuoneensa intialaista PET-kalvoa Brasiliasta tai Israelista tutkimusajanjakson aikana. Näin ollen yksikään näistä yrityksistä ei toimittanut kyselyvastausta.

[1] EUVL L 49, 19.2.2004, s. 28.
[2] EUVL L 49, 19.2.2004, s. 25.
[3] Ks. tämän virallisen lehden sivu 8.
[4] Kauppaneuvottelukomitean 15 päivänä joulukuuta 1993 tekemä päätös toimenpiteiden kiertämisen ehkäisemisestä.

(14) Komissio teki tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

Brasilialainen vientiä harjoittava tuottaja:

— "Terphane Ltda." BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brasilia (jäljempänä 'Terphane')

Israelilainen jalostaja:

— "Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987)", Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504. POB 8380, Israel (jäljempänä 'Jolybar')

Intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat:

— "Ester Industries Limited", 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part – I, New Delhi – 110 003, Intia,

— "Flex Industries Limited", A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.), Intia,

— "Polyplex Corporation Limited", B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, Intia.

6. TUTKIMUSAJANJAKSO

(15) Tutkimusajanjakso käsitti 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2003 välisen ajan. Tietoja kerättiin vuodesta 2000 tutkimusajanjakson loppuun asti sen selvittämiseksi, oliko kaupan rakenteessa tapahtunut väitettyjä muutoksia.

B. **TUTKIMUKSEN TULOKSET**

1. YHTEISTYÖN ASTE

(16) Kuten johdanto-osan 12 kappaleessa todettiin, viisi intialaista PET-kalvon viejää/tuottajaa toimi tutkimuksessa yhteistyössä toimittamalla kyselyvastaukset. Tietoja saatiin myös yhdeltä brasilialaiselta PET-kalvon vientiä harjoittavalta tuottajalta sekä yhdeltä israelilaiselta PET-kalvon leikkausta ja jatkojalostusta harjoittavalta jalostusyritykseltä. Eurostatin tietojen mukaan kummankin yrityksen osuus maansa PET-kalvon kokonaisviennistä yhteisöön oli vähäpätöinen: brasilialaisella yrityksellä alle prosentin ja israelilaisella yrityksellä viiden prosentin luokkaa.

(17) Tutkimuksen vireillepanon jälkeen Intian viranomaiset esittivät kirjallisen kannanoton, jossa ne antoivat tilastotietoja Intiasta muun muassa yhteisöön suuntautuvasta PET-kalvon viennistä. Tilastotietoja PET-kalvon viennistä Brasiliasta yhteisöön saatiin myös Brasilian kansallisesta tietokannasta.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

(18) Alkuperäisessä tutkimuksessa kuvattu tarkasteltavana oleva tuote on Intiasta peräisin oleva polyeteenitereftalaattikalvo (PET-kalvo), joka luokitellaan yleensä CN-koodeihin ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

(19) Intiasta yhteisöön tuotavalla PET-kalvolla ja Brasiliasta ja Israelista yhteisöön tuotavalla PET-kalvolla katsotaan olevan samat perusominaisuudet sekä käyttötarkoitukset. Tämän vuoksi niitä pidetään samankaltaisina tuotteina perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

3. KAUPAN RAKENTEEN MUUTOS

Intia

(20) Tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti muodosti vuosina 1999–2003 96,5 prosenttia asianomaisiin CN-koodeihin kuuluvien tuotteiden koko tuonnista Intiasta. Tästä syystä tehtiin markkina-analyysi, jossa hyödynnettiin CN-luokitukseen perustuvia Eurostatin tietoja. Huomattakoon, että vuonna 1999 oli otettu käyttöön tasoitustullit Intiasta peräisin olevan PET-kalvon yhteisöön suuntautuvasta tuonnissa, mikä oli jo vähentänyt tuontimääriä. Polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton (vuonna 2001) seurauksena tuonti supistui edelleen. Intiaa koskevat polkumyyntitoimenpiteet koostuvat hintaan perustuvista sitoumussopimuksista, joita tehtiin viiden yksittäisen vientiä harjoittavan tuottajan kanssa, sekä yhteen yritykseen sovellettavasta nollan prosentin polkumyyntitullista. Tämän seurauksena on olemassa huomattava määrä intialaisia tuottajia, joilta peräisin olevasta tuonnista ei käytännössä peritä polkumyyntitulleja. Kaikkiin muihin vientiä harjoittaviin tuottajiin sovelletaan 53,3 prosentin jäännöspolkumyyntitullia. Vuonna 2000 Intiasta peräisin olevan PET-kalvon tuonti yhteisöön oli 11 600 tonnia. Kyseinen tuonti supistui ensin 6 100 tonniin vuonna 2001, mutta kasvoi sen jälkeen vuonna 2002 7 700 tonniin ja tutkimusajanjakson aikana edelleen 11 500 tonniin. Yhteistyössä toimineiden intialaisten vientiä harjoittavien tuottajien toimittamat tiedot osoittavat vastaavaa tuonnin kehitystä – tuonti kasvoi noin 1 300 tonnia vuodesta 2001 vuoteen 2002 ja edelleen noin 3 400 tonnia vuodesta 2002 vuoteen 2003. Olisi kuitenkin muistettava, että kaikki intialaiset tuottajat eivät toimineet tutkimuksessa yhteistyössä. Lisäksi määrien muutosta vuodesta 2000 vuoteen 2003 tarkasteltaessa olisi huomattava, että merkittävä osa tuonnin kasvusta oli peräisin viejiltä, joihin sovellettiin alimman tason toimenpiteitä.

(21) Edellä kuvatun kaupan rakenteen osalta todettakoon, että yhden yrityksen kumulatiivinen tulli ([1]) oli huomattavasti alhaisempi kuin muilla tuottajilla. Kyseisellä yrityksellä kaupan rakenteen kehitys poikkesi huomattavasti muista tuottajista: sen osuus tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä yhteisöön kasvoi huomattavasti vuosien 2000 ja 2003 välisenä aikana (tutkimusajanjakso). Sen sijaan muiden intialaisten tuottajien osuus tarkasteltavana olevan tuotteen viennistä yhteisöön väheni huomattavasti. Tätä epätasaista kehityssuuntausta lukuun ottamatta tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuvan tuonnin kokonaismäärä pysyi selvästi alhaisemmalla tasolla kuin polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa edeltävänä aikana.

(22) Intian viranomaiset toimittivat tilastotietoja muun muassa yhteisöön suuntautuneesta viennistä. Viranomaisten mukaan Intian virallisten tilastojen valossa intialaiset PET-kalvon tuottajat eivät olleet kiertäneet voimassa olevia polkumyyntitoimenpiteitä. Mainitut tiedot kuitenkin ovat ainakin Israeliin suuntautuneen viennin osalta ristiriidassa yhteistyössä toimineilta intialaisilta viejiltä saatujen vientitietojen kanssa: niiden mukaan vienti Israeliin kasvoi selvästi toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen (vuoden 2000 noin 40 tonnista tutkimusajanjakson noin 800 tonniin). Brasilian osalta todettakoon, että Intian virallisten vientitietojen mukaan suora vienti Brasiliaan kasvoi samanaikaisesti vain vähän, mutta välillinen myynti muiden välittäjämaiden kautta ei ole mukana näissä luvuissa. Ainut tiedossa oleva brasilialainen PET-kalvon tuottaja toimi tutkimuksessa yhteistyössä ja sen yhteisöön suuntautuvan viennin osuus oli vähäpätöinen (0,5 prosenttia) kaikesta Brasiliasta yhteisöön suuntautuneesta myynnistä.

Brasilia

(23) Eurostatin CN-luokitukseen perustuvien tietojen mukaan PET-kalvon tuonti Brasiliasta yhteisöön, kun yhteistyössä toimineen yrityksen tuottamien tavaroiden tuontia ei oteta huomioon, kasvoi noin 650 tonnista (0,6 prosenttia kokonaistuonnista) vuonna 2000 1 200 tonniin (1,4 prosenttia) vuonna 2001, hieman yli 2 500 tonniin (3,2 prosenttia) vuonna 2002 eli polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa seuraavana vuonna ja pysyi tutkimusajanjakson aikana hieman yli 2 000 tonnissa (2,4 prosenttia PET-kalvon kokonaistuonnista).

(24) Ainut yhteistyössä toiminut brasilialainen yritys Terphane on, kuten edellä todettiin (johdanto-osan 22 kappale), PET-kalvon ainut tunnettu tuottaja Brasiliassa. Kyseinen yritys vei tutkimusajanjakson aikana yhteisöön ainoastaan yhden 10,6 tonnin erän PET-kalvoa. Vuonna 2002 myytyä näyte-erää lukuun ottamatta kyseinen yritys vei tuolloin ensimmäistä kertaa PET-kalvoa yhteisöön. Siten näyttää siltä, että yrityksellä ei ollut osuutta niihin PET-kalvon määriin, joita tuotiin Brasiliasta yhteisöön ajanjaksolla 2000–2003 (johdanto-osan 23 kappale). Yritys valmistaa yhteisöön toimitettavaa kalvoa laitoksessa, joka on perustettu jo ennen intialaiseen PET-kalvoon sovellettavien toimenpiteiden voimaantuloa. Siten asianomaisen yrityksen kaupan rakenteessa ei todettu muutoksia.

Israel

(25) CN-luokitukseen perustuvien Eurostatin tietojen mukaan PET-kalvon tuonti Israelista yhteisöön, kun yhteistyössä toimineen yrityksen tuottamien tavaroiden tuontia ei oteta huomioon, kasvoi 3 000 tonnista vuonna 2000 (3,7 prosenttia PET-kalvon kokonaistuonnista) 3 400 tonniin vuonna 2001 (4,1 prosenttia). Tuontimäärien kasvu jatkui hieman yli 4 200 tonniin vuonna 2002 (5,1 prosenttia tuonnista) ja yli 4 400 tonniin vuonna 2003 (5,3 prosenttia tuonnista). Israelissa toimii joitakin harvoja PET-kalvon jalostajia, mutta asetettujen määräaikojen kuluessa saatujen tietojen perusteella niillä tuskin olisi ollut kumulatiivisestikaan tarkasteltuna riittävästi kapasiteettia tuottaa yhteisöön Israelista ajanjaksolla 2000–2003 tuotuja PET-kalvomääriä.

(26) Intian virallisten vientitietojen mukaan vienti Israeliin kasvoi tasaisesti. Vuonna 2000 viennin määrä oli 81 tonnia, vuonna 2001 395 tonnia, vuonna 2002 1 032 tonnia ja tutkimusajanjakson aikana 2 453 tonnia.

(27) Ainut israelilainen yhteistyössä toiminut yritys Jolybar leikkaa ja jatkojalostaa hankkimaansa PET-kalvoa ja myy sitä edelleen tuotteina, jotka kuuluvat samoihin CN-koodeihin kuin tarkasteltavana oleva tuote; tuote ei kuitenkaan yleensä ole intialaista alkuperää eikä sitä tämän vuoksi voida pitää samana tuotteena kuin tarkasteltavana oleva tuote. Yritys on toimittanut PET-kalvoa yhteisöön 1990-luvulta lähtien. Jolybarin yhteisöön viemän PET-kalvon määrät kaksinkertaistuivat vuosien 1999 ja 2003 (tutkimusajanjakso) välillä. Yritys valmistaa yhteisöön toimitettavan PET-kalvon laitoksessa, joka on perustettu ennen kuin intialaiseen PET-kalvoon sovellettavat toimenpiteet tulivat voimaan. Kysymystä siitä, tarkoittaako tämä viennin kehitys yrityksen kaupan rakenteen muuttumista, ei tarkasteltu tämän enempää, sillä, kuten johdanto-osan 31 kappaleessa todetaan, kyseiselle toiminnalle oli olemassa selkeät taloudelliset perusteet.

([1]) Kyseiseen yritykseen sovellettiin 7 prosentin tasoitustullia.

(28) Edellä mainitun perusteella ja ottaen erityisesti huomioon, että Brasiliasta ja Israelista tapahtuvan tuonnin kasvu osui ajallisesti yksiin Intiasta peräisin olevaa PET-kalvoa koskevien polkumyyntitoimenpiteiden voimaantulon (vuonna 2001) kanssa Intiasta, Israelista ja Brasiliasta tulevan PET-kalvotuonnin osalta vahvistetaan kaupan rakenteen muutos.

4. RIITTÄMÄTTÖMÄT SYYT TAI TALOUDELLISET PERUSTEET

Brasilia

(29) Koska muita yhteistyössä toimineita tahoja ei ollut ja ottaen huomioon, että edellä mainittu Brasilian osalta vahvistettu kaupan rakenteen muutos tapahtui välittömästi polkumyyntitullien käyttöönoton jälkeen, on käytettävissä olevien tietojen perusteella ja muiden selittävien tekijöiden puuttuessa pääteltävä, että kaupan rakenteen muutos johtui tullin käyttöönotosta eikä perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta muusta riittävästä syystä tai taloudellisesta perusteesta.

Israel

Yhteistyöstä kieltäytyneet vientiä harjoittavat tuottajat

(30) Koska yhteistyössä toimineita tahoja ei ollut ja ottaen huomioon, että edellä mainittu kaupan rakenteen muutos tapahtui välittömästi polkumyyntitullien käyttöönoton jälkeen, on käytettävissä olevien tietojen perustella ja muiden selittävien tekijöiden puuttuessa pääteltävä, että kaupan rakenteen muutos johtui tullin käyttöönotosta eikä perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta muusta riittävästä syystä tai taloudellisesta perusteesta.

Yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja

(31) Tutkimuksessa vahvistettiin, että Jolybarin vientimyynti yhteisöön on vakiintunutta ja että se valmistaa yhteisöön toimitettavaa kalvoa laitoksessa, joka on perustettu ennen intialaiseen PET-kalvoon sovellettavien toimenpiteiden voimaantuloa. Yritys ei selityksensä mukaan yleensä toimita intialaista kalvoa yhteisön asiakkaille, koska näiden mielestä eurooppalaiset kalvolaadut sopivat paremmin Jolybarin suorittaman käsittelyn pohjaksi. Tutkimusajanjakson aikana yhdelle yhteisön asiakkaalle lähetettiin poikkeuksellisesti noin yhden tonnin erä intialaista PET-kalvoa osana suurempaa lähetystä, jonka kyseinen asiakas kiireesti tarvitsi. Näin ollen päätellään, että Jolybarin viennin kehitykselle on olemassa riittävä taloudellinen peruste ja että se on sopusoinnussa sen toiminnan kanssa, jota yritys valmistamansa PET-kalvon osalta harjoittaa yhteisön markkinoilla.

5. TULLIN KORJAAVIEN VAIKUTUSTEN KUMOUTUMINEN SAMANKALTAISEN TUOTTEEN HINTOJEN JA/TAI MÄÄRIEN OSALTA

Yhteistyöstä kieltäytyneet vientiä harjoittavat tuottajat

(32) Johdanto-osan 20–28 kappaleessa esitettyjen lukujen perusteella tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuneen tuonnin rakenteessa tapahtui selvä määrällinen muutos sen jälkeen, kun toimenpiteet oli otettu käyttöön vuonna 2001. Toimenpiteiden käyttöönoton yhteydessä tuonti Intiasta yhteisöön supistui merkittävästi eli 5 500 tonnia samaan aikaan, kun tarkasteltavana olevan tuotteen vienti Brasiliasta ja Israelista yhteisöön vastaavasti kasvoi. Eurostatin tietojen mukaan tuonti Brasiliasta yhteisöön kasvoi 1 376 tonnia ja tuonti Israelista yhteisöön 1 392 tonnia vuodesta 2000 tutkimusajanjakson loppuun. Samalla Intian vienti väheni 5 653 tonnia, kun mukaan ei lasketa tuontia, johon sovellettiin tasoltaan alhaisimpia toimenpiteitä. Tämän vuoksi katsotaan, että osa Intian viennistä on korvautunut Brasilian ja Israelin kautta tapahtuneella viennillä, mikä on vähentänyt toimenpiteiden korjaavaa vaikutusta yhteisön markkinoille tuotavien määrien osalta.

(33) Brasiliasta ja Israelista tuodun tarkasteltavana olevan tuotteen hintojen osalta oli yhteistyön puuttuessa käytettävä Eurostatin tietoja, jotka ovat parasta käytettävissä olevaa näyttöä.

(34) Brasiliasta tutkimusajanjakson aikana tuodun PET-kalvon keskihinnat olivat tuonnin jälkeisillä kustannuksilla oikaistuina noin 50 prosenttia vahingon korjaavasta tasosta, joka vahvistettiin voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoon johtaneen tutkimuksen yhteydessä. Siten on olemassa näyttöä siitä, että Brasiliasta tapahtunut PET-kalvon tuonti heikensi käyttöön otetun tullin korjaavaa vaikutusta myös hintojen osalta.

(35) Israelista tutkimusajanjakson aikana tapahtuneen PET-kalvon tuonnin keskihinnat olivat tuonnin jälkeisillä kustannuksilla oikaistuina noin 55 prosenttia alkuperäisessä polkumyyntitutkimuksessa vahvistetusta vahingon korjaavasta tasosta. Tämän perusteella on olemassa näyttöä siitä, että Israelista tapahtunut tuonti heikensi käyttöön otetun tullin korjaavaa vaikutusta myös hintojen osalta.

(36) Tämän perusteella pääteltiin, että Brasiliasta ja Israelista tapahtunut PET-kalvon tuonti heikensi polkumyyntitoimenpiteiden korjaavaa vaikutusta sekä määrien että hintojen osalta.

6. NÄYTTÖ POLKUMYYNNIN OLEMASSAOLOSTA SAMANKALTAISILLE TUOTTEILLE AIKAISEMMIN MÄÄRITETTYIHIN NORMAALIARVOIHIN VERRATTUNA

Yhteistyöstä kieltäytyneet vientiä harjoittavat tuottajat

(37) Perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti tarkasteltiin sitä, oliko olemassa näyttöä polkumyynnistä samankaltaiselle tuotteelle aikaisemmin määritettyyn normaaliarvoon verrattuna. Tutkimuksessa pyrittiin siis selvittämään, oliko olemassa näyttöä siitä, että tarkasteltavaa tuotetta olisi viety Brasiliasta ja Israelista yhteisöön polkumyynnillä tutkimusajanjakson aikana. Koska yhteistyössä toimiminen oli vähäistä, kuten edellä (johdanto-osan 16 kappaleessa) selostetaan, yhteisöön viennin yhteydessä sovelletut hinnat määritettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käyttäen Eurostatin tietoja. Samoin katsottiin, että vientihinnan ja normaaliarvon vertailemiseksi oli aiheellista olettaa, että Brasiliasta ja Israelista lähetettyjen tavaroiden tuotevalikoima oli sama kuin Intiasta lähetettyjen tavaroiden tuotevalikoima alkuperäisessä tutkimuksessa.

(38) Normaaliarvon ja vientihinnan tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti huomioon, oikaisujen muodossa, hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet. Näitä oikaisuja tehtiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

(39) Perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdan mukaisesti alkuperäisessä tutkimuksessa määritettyä painotettua keskimääräistä normaaliarvoa verrattiin 34 ja 35 kappaleessa esitetyllä tavalla määritettyihin tutkimusajanjakson keskimääräisiin vientihintoihin. Vertailun perusteella saadut keskimääräiset polkumyyntimarginaalit olivat prosenttimääränä CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ilmaistuina Brasilian osalta 17,5 prosenttia ja Israelin osalta 14,5 prosenttia.

C. **VAPAUTUSTA TUONNIN KIRJAAMISESTA TAI TULLIN SOVELTAMISALAN LAAJENTAMISESTA KOSKEVAT PYYNNÖT**

(40) Komissio vastaanotti Terphanelta ja Jolybarilta vapautusta tuonnin kirjaamisesta ja toimenpiteistä koskevat pyynnöt. Kuten johdanto-osan 24 ja 27 kappaleessa todetaan, asianomaiset yritykset toimivat tutkimuksessa yhteistyössä toimittamalla kyselyvastaukset ja hyväksymällä tarkastuskäynnit. Komissio muutti asetuksella (EY) N:o 1830/2004 ([1]) vireillepanoasetusta lopettaakseen Terphanen ja Jolybarin osalta PET-kalvon tuonnin kirjaamisen, koska niiden ei todettu kiertäneen polkumyyntitulleja.

([1]) EUVL L 321, 22.10.2004, s. 26.

(41) Edellä mainittujen päätelmien perusteella, joissa todettiin, että Terphane ja Jolybar eivät ole kiertäneet voimassa olevia polkumyyntitoimenpiteitä, kyseisille yrityksille olisi myönnettävä myös vapautus suunnitellusta toimenpiteiden soveltamisalan laajentamisesta.

D. **TOIMENPITEET**

(42) Edellä esitettyjen päätelmien valossa todetaan, että perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kiertämistä on esiintynyt. Perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti tarkasteltavana olevan tuotteen (eli Intiasta peräisin olevan PET-kalvon) tuontiin sovellettavat polkumyyntitoimenpiteet olisi laajennettava koskemaan Brasiliasta tai Israelista tulevaa PET-kalvon tuontia riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Brasilia tai Israel, Terphanen ja Jolybarin valmistamia tuotteita lukuun ottamatta.

(43) Perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdassa säädetään, että kirjatun tuonnin vastaiset toimenpiteet voidaan toteuttaa kirjaamisen aloittamispäivästä lukien, minkä nojalla Brasiliasta ja Israelista yhteisöön tapahtuneesta, vireillepanoasetuksen mukaisesti kirjatusta PET-kalvon tuonnista olisi kannettava polkumyyntitulli lukuun ottamatta Terphanen tuottaman asianomaisen tuotteen tuontia Brasiliasta sekä Jolybarin tuottaman asianomaisen tuotteen tuontia Israelista.

(44) Jolybarin ja Terphanen tuottamalle PET-kalvolle myönnetyt poikkeukset laajennetuista toimenpiteistä ovat perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti voimassa sillä edellytyksellä, ettei voida osoittaa, että poikkeus olisi myönnetty asianomaisten yritysten toimittamien väärien tai harhaanjohtavien tietojen perusteella. Jos alustavan näytön perusteella toisin osoitetaan, komissio voi panna vireille tutkimuksen selvittääkseen, onko poikkeuksen peruuttaminen perusteltua.

(45) Päätös siitä, että tulleja ei laajenneta koskemaan Terphanen ja Jolybarin valmistaman PET-kalvon tuontia, tehtiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Tämä tullin laajentamatta jättäminen koskee siten yksinomaan asianomaisten oikeussubjektien tuottaman PET-kalvon tuontia Brasiliasta ja Israelista. Minkä tahansa muun yrityksen, mukaan luettuina erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset, jonka nimeä ja osoitetta ei ole mainittu erikseen tämän asetuksen artiklaosassa, tuottamalle tai lähettämälle PET-kalvolle ei voida myöntää vapautusta vaan siihen on sovellettava asetuksella (EY) N:o 1676/2001 käyttöön otettua jäännöstullia.

E. **MENETTELY**

(46) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella neuvosto aikoi laajentaa voimassa olevaa lopullista polkumyyntitullia, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia ja tulla kuulluiksi. Israelin viranomaiset toistivat Intian hallituksen esittämät huomautukset, jotka on esitetty johdanto-osan 10 kappaleessa. Ne toimittivat myös luettelon niistä israelilaisista PET-kalvon jalostajista, joilla oli vientiä yhteisöön vuosien 2003 ja 2004 aikana. Koska nämä yritykset eivät kuitenkaan olleet toimineet yhteistyössä asetettujen määräaikojen kuluessa, ei ollut mahdollista vahvistaa, etteivät ne olleet kiertäneet toimenpiteitä. Sen vuoksi niille ei voitu myöntää vapautusta toimenpiteiden laajentamisesta Israeliin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Laajennetaan Intiasta peräisin olevan, CN-koodeihin ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 (Taric-koodit 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31, 3920 62 90 92) kuuluvan polyeteenitereftalaattikalvon tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1676/2001 käyttöön otettu lopullinen 53,3 prosentin polkumyyntitulli koskemaan asianomaisen tuotteen tuontia Brasiliasta ja Israelista riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Brasilia tai Israel, lukuun ottamatta tuotteita, joiden tuottaja on Terphane Ltda BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brasilia (Taric-lisäkoodi A569), ja Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel (Taric-lisäkoodi A570).

2. Tämän artiklan 1 kohdalla laajennettu tulli kannetaan asetuksen (EY) N:o 284/2004 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan sekä 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti kirjatusta tuonnista lukuun ottamatta asianomaisia tuotteita, joiden tuottaja on Terphane Ltda BR 101, km 101, City of Cabo de Santo Agostinho, State of Pernambuco, Brasilia, ja Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel.

3. Sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. VAN DER HOEVEN